



ASSEMBLÉE NATIONALE

PREMIÈRE SESSION

TRENTE-CINQUIÈME LÉGISLATURE

Procès-verbal

de l'Assemblée

Le mardi 12 décembre 1995 — N° 88

**Président de l'Assemblée nationale :
M. Roger Bertrand**

QUÉBEC

12 décembre 1995

12 décembre 1995

Le mardi 12 décembre 1995

N° 88

La séance est ouverte à 10 h 06.

Moment de recueillement

AFFAIRES COURANTES

Présentation de projets de loi

M. Chevrette, ministre des Affaires municipales, propose que l'Assemblée soit saisie du projet de loi:
n° 124Loi modifiant diverses dispositions législatives en application de la Loi sur l'organisation territoriale municipale.

La motion est adoptée.

Dépôts de documents

Mme Marois, ministre des Finances, transmet le message suivant de Son Excellence le lieutenant-gouverneur à M. le Président qui en fait lecture à l'Assemblée:

CABINET DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR

Son Excellence le lieutenant-gouverneur du Québec transmet à l'Assemblée nationale les crédits supplémentaires # 2 pour l'année financière se terminant le 31 mars 1996, conformément à l'article 54

12 décembre 1995

de la *Loi constitutionnelle de 1867*, et recommande ces crédits à la considération de l'Assemblée.

Québec, le 12 décembre 1995

Martial Asselin

Mme Marois dépose les crédits supplémentaires # 2 pour l'année financière se terminant le 31 mars 1996 (versions française et anglaise).

(Dépôt n° 817-951212)

Sur la motion de M. Chevette, leader du gouvernement, les crédits supplémentaires # 2 pour 1995-1996 sont renvoyés en commission plénière.

M. Chevette, leader du gouvernement, dépose:

La réponse à la question écrite de M. Williams (Nelligan) concernant l'implantation, dans l'ouest de l'Île de Montréal, d'un campus d'enseignement collégial francophone rattaché à un cégep existant – Question n° 21, *Feuilleton et préavis* du 2 juin 1995.

(Dépôt n° 818-951212)

La réponse à la question écrite de M. Gauthrin (Verdun) concernant l'épreuve de français du ministère de l'Éducation administrée aux finissants des cégeps inscrits dans une université québécoise – Question n° 25, *Feuilleton et préavis* du 9 juin 1995.

(Dépôt n° 819-951212)

Mme Harel, ministre de l'Emploi et ministre responsable de l'Immigration et des Communautés culturelles, dépose:

Le rapport annuel du Conseil des communautés culturelles et de l'immigration du Québec, pour l'exercice financier terminé le 31 mars 1995.

(Dépôt n° 820-951212)

Le rapport annuel du Bureau de révision en immigration, pour l'exercice financier terminé le 31 mars 1995.

(Dépôt n° 821-951212)

Le rapport annuel du Conseil consultatif du travail et de la main-d'oeuvre, pour l'exercice financier terminé le 31 mars 1995.

(Dépôt n° 822-951212)

12 décembre 1995

Le rapport annuel de la Régie du bâtiment du Québec, pour l'exercice financier terminé le 31 mars 1995.

(Dépôt n° 823-951212)

Le rapport annuel du ministère de l'Emploi, pour l'exercice financier terminé le 31 mars 1995.

(Dépôt n° 824-951212)

M. Garon, ministre de l'Éducation, dépose:

Le rapport annuel de l'Université de Sherbrooke (en deux volumes), ainsi que des renseignements additionnels relatifs aux indemnités de départ, pour l'exercice financier terminé le 31 mai 1995.

(Dépôt n° 825-951212)

Le rapport annuel de l'Université Bishop's, ainsi que des renseignements additionnels relatifs aux indemnités de départ, pour l'exercice financier terminé le 31 mai 1995.

(Dépôt n° 826-951212)

Mme Dionne-Marsolais, ministre déléguée au Tourisme, dépose:

Le rapport annuel de Tourisme Québec, pour l'exercice financier terminé le 31 mars 1995.

(Dépôt n° 827-951212)

M. Paillé, ministre de l'Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie, dépose:

Un document intitulé «Le secteur manufacturier et le commerce au Québec en 1995». (Dépôt n° 828-951212)

Mme Blackburn, ministre de la Sécurité du revenu, dépose:

Un avis, en date du 8 septembre 1995, émis par la Commission d'accès à l'information relativement à la proposition d'amendement visant à ajouter l'article 65.1 à la *Loi sur la sécurité du revenu*.

(Dépôt n° 829-951212)

M. le Président dépose:

12 décembre 1995

Le rapport du Directeur général des élections sur les résultats officiels du scrutin du 30 octobre 1995, en vertu de l'article 381 de la version spéciale de la *Loi électorale* pour la tenue d'un référendum.
(Dépôt n° 830-951212)

Dépôts de rapports de commissions

Mme Bélanger (Mégantic-Compton) dépose:

Le rapport de la Commission de l'aménagement et des équipements qui, le 11 décembre 1995, a étudié en détail le projet de loi:

n° 121 Loi modifiant les lois constitutives des communautés urbaines et d'autres dispositions législatives – Rapporté avec des amendements.
(Dépôt n° 831-951212)

M. Tremblay (Outremont) dépose:

Le rapport de la Commission de l'économie et du travail qui, le 11 décembre 1995, a étudié en détail le projet de loi:

n° 117 Loi modifiant la Loi sur le régime des eaux – Rapporté sans amendement.
(Dépôt n° 832-951212)

Dépôts de pétitions

M. Beaulne (Marguerite-D'Youville) dépose:

L'extrait d'une pétition, signée par 2550 citoyens et citoyennes du comté de Châteauguay, concernant le parachèvement de l'aménagement de la voie réservée au transport en commun, sur la route 138, de Kahnawake jusqu'au boulevard Saint-Francis à Châteauguay.
(Dépôt n° 833-951212)

Questions et réponses orales

12 décembre 1995

Il est procédé à la période de questions orales des députés.

À la demande de M. le Président, M. Fournier (Châteauguay) retire certains propos non parlementaires.

À la demande de M. le Président, Mme Marois, ministre des Finances, retire certains propos non parlementaires.

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 53 du Règlement, Mme Marois, ministre des Finances, dépose:

Le curriculum vitae de M. Éric Hubar Meunier, accompagné d'un document décrivant le rôle de M. Meunier dans le processus d'acheminement des demandes au Conseil du trésor relativement aux études du Secrétariat à la restructuration.

(Dépôt n° 834-951212)

Motions sans préavis

M. Dumont (Rivière-du-Loup) présente une motion concernant les coupures prévues par le gouvernement fédéral pour 1996-1997 dans les paiements de transfert; cette motion ne peut être débattue faute de consentement.

M. Gobé (LaFontaine) présente une motion concernant les résultats du référendum du 30 octobre 1995; cette motion ne peut être débattue faute de consentement.

M. Middlemiss (Pontiac) présente une motion concernant le programme d'aide à l'amélioration du

12 décembre 1995

réseau routier local; cette motion ne peut être débattue faute de consentement.

Mme Beaudoin, ministre déléguée aux Affaires intergouvernementales canadiennes, présente une motion concernant le droit des Québécoises et des Québécois de déterminer leur avenir politique et constitutionnel; cette motion ne peut être débattue faute de consentement.

M. Paradis, leader de l'opposition officielle, présente une motion concernant le droit du peuple québécois de décider seul de son avenir; cette motion ne peut être débattue faute de consentement.

Avis touchant les travaux des commissions

M. Chevette, leader du gouvernement, convoque:

- la Commission de l'aménagement et des équipements, afin de poursuivre son étude détaillée du projet de loi 102, Loi sur l'Agence métropolitaine de transport et modifiant diverses dispositions législatives;
 - la Commission du budget et de l'administration, afin d'étudier en détail le projet de loi n° 119, Loi modifiant les régimes de retraite des secteurs public et parapublic et d'autres dispositions législatives;
 - la Commission de l'économie et du travail, afin d'étudier en détail le projet de loi n° 112, Loi modifiant la Loi sur les coopératives et d'autres dispositions législatives.
- _____

AFFAIRES DU JOUR

12 décembre 1995

Projets de loi du gouvernement

Adoption du principe

L'Assemblée reprend le débat sur la motion de Mme Blackburn, ministre de la Sécurité du revenu, proposant que le principe du projet de loi n° 115, Loi modifiant la Loi sur la sécurité du revenu et d'autres dispositions législatives, soit maintenant adopté.

À 13 heures, M. Bélanger, vice-président, suspend la séance jusqu'à 15 heures.

La séance reprend à 15 h 02.

Adoption du principe

L'Assemblée poursuit le débat sur la motion de Mme Blackburn, ministre de la Sécurité du revenu, proposant que le principe du projet de loi n° 115, Loi modifiant la Loi sur la sécurité du revenu et d'autres dispositions législatives, soit maintenant adopté.

Le débat terminé, la motion est mise aux voix; un vote par appel nominal est exigé.

La motion est adoptée par le vote suivant:

(Vote n° 91 en annexe)

Pour: **54** Contre: **38** Abstention: **0**

12 décembre 1995

En conséquence, le principe du projet de loi n° 115 est adopté.

Sur la motion de M. Chevette, leader du gouvernement, le projet de loi est renvoyé pour étude détaillée à la Commission des affaires sociales.

Puis, M. Chevette convoque:

—la Commission des affaires sociales, afin d'étudier en détail le projet de loi n° 115, Loi modifiant la Loi sur la sécurité du revenu et d'autres dispositions législatives.

Prise en considération de rapports de commissions

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 253 du Règlement, l'Assemblée prend en considération le rapport de la Commission de l'aménagement et des équipements relatif au projet de loi n° 121, Loi modifiant les lois constitutives des communautés urbaines et d'autres dispositions législatives.

Après débat, le rapport est adopté.

L'Assemblée prend en considération le rapport de la Commission du budget et de l'administration relatif au projet de loi n° 108, Loi modifiant la Loi sur les impôts, la Loi sur la taxe de vente du Québec et d'autres dispositions législatives.

Après débat, le rapport est adopté à la majorité des voix.

À 18 heures, M. Bélanger, vice-président, suspend la séance jusqu'à 20 heures.

La séance reprend à 20 h 04.

12 décembre 1995

Crédits budgétaires

Crédits supplémentaires

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 188 du Règlement et sur la motion de M. Gendron, leader adjoint du gouvernement, il est ordonné que l'Assemblée se constitue en commission plénière afin d'étudier les crédits supplémentaires # 2 pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 1996 et dans ce cadre:

À partir de maintenant pour une durée de une heure, il y ait échange entre le ministre des Ressources naturelles et la députée de Kamouraska-Témiscouata, en accordant une période de cinq minutes aux députés indépendants;

Ensuite, pour une période de une heure trente minutes, il y ait échange entre le ministre de la Santé et des Services sociaux et les députés d'Argenteuil et de Nelligan, en accordant une période de cinq minutes aux députés indépendants, après quoi la commission fera rapport.

La motion est adoptée.

En conséquence, l'Assemblée se constitue en commission plénière pour l'étude des crédits supplémentaires # 2 pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 1996.

Étude en commission plénière

La commission plénière entreprend l'étude des crédits supplémentaires # 2 pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 1996.

Mme la présidente de la commission plénière avise M. Bélanger, vice-président de l'Assemblée, que la commission n'a pas fini de délibérer sur les crédits supplémentaires # 2.

12 décembre 1995

Prise en considération de rapports de commissions

L'Assemblée prend en considération le rapport de la Commission de l'agriculture, des pêcheries et de l'alimentation relatif au projet de loi 85, Loi modifiant la Loi sur le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation et la Loi sur la fiscalité municipale.

Après débat, le rapport est adopté à la majorité des voix.

À 23 h 27, sur la motion de M. Boisclair, leader adjoint du gouvernement, l'Assemblée s'ajourne au mercredi 13 décembre 1995, à 10 heures.

Le Président

ROGER BERTRAND

12 décembre 1995

ANNEXE

VOTES PAR APPEL NOMINAL

Sur la motion de Mme Blackburn, ministre de la Sécurité du revenu, proposant que le principe du projet de loi n° 115, Loi modifiant la Loi sur la sécurité du revenu et d'autres dispositions législatives, soit maintenant adopté:

(Vote n° 91)

POUR - 54

Barbeau	Charest	Lachance	Paré
Beaudoin	Chevrette	Landry	Parizeau
Beaulne	Cliche	(Verchères)	Payne
Beaumier	Côté	Laprise	Perreault
Bertrand	Désilets	Laurin	Pinard
(Charlevoix)	Deslières	Lazure	Rivard
Blackburn	Dion	Lelièvre	Robert
Boisclair	Dionne-Marsolais	Léonard	Rochon
Boucher	Doyer	Létourneau	Simard
Boulerice	Dufour	Malavoy	Trudel
Brien	Facal	Morin	Vermette
Campeau	Gagnon	(Dubuc)	
Caron	Gaulin	Morin	
Carrier-Perreault	Gendron	(Nicolet-Yamaska)	
Charbonneau	Jolivet	Paillé	
(Borduas)	Kieffer	Paquin	

CONTRE - 38

Beaudet	Charbonneau	Farrah	Houda-Pepin
Bélanger	(Bourassa)	Fournier	Kelley
(Mégantic-Compton)	Chenail	Frulla	Lefebvre
Bissonnet	Cherry	Gagnon-Tremblay	LeSage
Bordeleau	Copeman	Gautrin	Loiselle
Brodeur	Cusano	Gauvin	Maciocia
Chagnon	Dionne	Gobé	Marsan

12 décembre 1995

Middlemiss
Mulcair
Ouimet

Paradis
Poulin
Quirion

Sirros
Thérien
Tremblay

Vaive
Vallières
Williams

ABSTENTION - 0